



ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Obchodní název : Valvoline™ ALL CLIMATE C2/C3 5W30

Kód výrobku : 881923

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi : Motorový, převodový a mazací olej.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global
Operations
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht
Nizozemí

Telefon : +31 (0)78 654 3500 (v Nizozemsku), nebo se obraťte na
místního kontaktního pracovníka pro agendu Sociální
odpovědnosti podniku (Corpora

Email osoby odpovědné za : SDS@valvolineglobal.com
bezpečnostní list

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, nebo zavolejte na místní nouzové telefonní číslo (+420) 224 919 293; (+420) 224 915 402

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Klasifikace (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)

Není nebezpečnou látkou nebo směsí.



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ ALL CLIMATE C2/C3 5W30

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

2.2 Prvky označení

Označení (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)

Nevyžaduje se žádný výstražný symbol nebezpečnosti, žádné signální slovo, žádné standardní věty o nebezpečnosti, žádné pokyny pro bezpečné zacházení

Dodatečné označení

EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

2.3 Další nebezpečnost

Látka/směs neobsahuje složky považované buď za perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT), nebo za vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní (vPvB) v koncentraci 0,1 % či vyšší.

Ekologické informace: Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

Toxikologické informace: Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Složky

Chemický název	Č. CAS Č.ES Č. indexu Registrační číslo	Klasifikace	Koncentrace (% w/w)
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3 01-2119487077-29- XXXX	Asp. Tox. 1; H304	>= 25 - < 40
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED	72623-87-1 276-738-4 649-483-00-5 01-2119474889-13- XXXX	Asp. Tox. 1; H304	>= 10 - < 15

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC	64742-65-0 265-169-7 649-474-00-6 01-2119471299-27- XXXX	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 2,5
Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased	68784-26-9 272-234-3 01-2119524004-56- XXXX	Aquatic Chronic 4; H413	>= 1 - < 2,5
Látky, které mají pracovní limit expozice :			
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25- XXXX		>= 25 - < 40
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED	72623-87-1 276-738-4 649-483-00-5 01-2119474889-13- XXXX		>= 15 - < 25
Distillates, petroleum, solvent- refined heavy paraffinic	64741-88-4 265-090-8 649-454-00-7 01-2119488706-23- XXXX		>= 1 - < 2,5

Vysvětlení zkratk viz oddíl 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

- Všeobecné pokyny : Nenechávejte postiženého bez dozoru.
- Při vdechnutí : Je-li postižený v bezvědomí, uložte jej do bezpečné polohy a zajistěte lékařskou pomoc.
Při přetrvávajících potížích přivolejte lékaře.
- Při styku s očima : Odstraňte kontaktní čočky.
Chraňte nezraněné oko.
Při přetrvávajícím podráždění očí vyhledejte odborného lékaře.
- Při požití : Udržujte volné dýchací cesty.
Nepodávejte mléko ani alkoholické nápoje.



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ ALL CLIMATE C2/C3 5W30

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Osobám v bezvědomí nikdy nepodávejte nic ústy.
Při přetrvávajících potížích přivolejte lékaře.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Symptomy : Žádné symptomy nejsou známy ani očekávány.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Ošetření : Žádná nebezpečí, která by vyžadovala speciální první pomoc.

Symptomatické ošetření.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva : Použijte proud vody, pěnu vhodnou k hašení alkoholu, práškový hasicí prostředek nebo oxid uhličitý.

Nevhodná hasiva : Plný proud vody

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečné produkty spalování : oxid uhličitý a oxid uhelnatý
Oxidy síry

5.3 Pokyny pro hasiče

Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče : Při hašení použijte v případě nutnosti dýchací přístroj s uzavřeným okruhem.

Další informace : Běžná opatření při chemických požárech.
Opatření při požáru mají odpovídat okolním podmínkám.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Opatření na ochranu osob : Nahlédněte do odstavců 7 a 8 obsahujících ochranná opatření.
Používejte vhodné ochranné prostředky.

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Opatření na ochranu životního prostředí : Pokud produkt kontaminoval řeku nebo jezero nebo vnikl do kanalizace, informujte příslušné úřady.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Čistící metody : Setřete savým materiálem (např. látkou, netkanou textilií).
Uložte do vhodné uzavřené nádoby.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz odstavce: 7, 8, 11, 12 a 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Pokyny pro bezpečné zacházení : Osobní ochrana viz sekce 8.
V místě použití by mělo být zakázáno kouřit, jíst a pít.
Pokyny k ochraně proti požáru a výbuchu : Běžná opatření protipožární ochrany.

Hygienická opatření : Všeobecná hygienická opatření.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a kontejnery : Elektrické instalace / pracovní materiály musí vyhovovat technickým bezpečnostním normám.

Pokyny pro skladování : Žádné materiály, které je nutno výslovně uvádět.

Další informace ke stabilitě při skladování : Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Specifické (specifická) použití : Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Mezní expoziční hodnoty pro pracoviště

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Složky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozice)	Kontrolní parametry	Základ
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	PEL (aerosol)	5 mg/m3	CZ OEL
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m3	CZ OEL
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8	PEL (aerosol)	5 mg/m3	CZ OEL
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m3	CZ OEL
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED	72623-87-1	PEL (aerosol)	5 mg/m3	CZ OEL
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m3	CZ OEL
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED	72623-87-1	PEL (aerosol)	5 mg/m3	CZ OEL
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m3	CZ OEL
DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT- DEWAXED HEAVY PARAFFINIC	64742-65-0	PEL (aerosol)	5 mg/m3	CZ OEL
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m3	CZ OEL
Distillates, petroleum, solvent- refined heavy paraffinic	64741-88-4	PEL (aerosol)	5 mg/m3	CZ OEL
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m3	CZ OEL

Odvozená hladina bez účinku (DNEL) podle Nařízení (ES) č. 1907/2006:

Název látky	Oblast použití	Cesty expozice	Možné ovlivnění zdraví	Hodnota
Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased	Pracovníci	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	7,05 mg/m3
	Pracovníci	Vdechnutí	Akutní - systémové	167 mg/m3

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

			účinky	
	Pracovníci	Kožní	Dlouhodobé - systémové účinky	2,08 mg/kg
	Pracovníci	Kožní	Akutní - systémové účinky	80 mg/kg
	Spotřebitelské použití	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	1,74 mg/m3
	Spotřebitelské použití	Vdechnutí	Akutní - systémové účinky	0,167 mg/m3
	Spotřebitelské použití	Kožní	Dlouhodobé - systémové účinky	1,04 mg/kg
	Spotřebitelské použití	Kožní	Akutní - systémové účinky	40 mg/kg
	Spotřebitelské použití	Orálně	Dlouhodobé - systémové účinky	0,5 mg/kg

Odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům (PNEC) podle Nařízení (ES) č. 1907/2006:

Název látky	Životní prostředí	Hodnota
Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased	Čistírna odpadních vod	100 mg/l
	Mořský sediment	3480 mg/kg
	Sladkovodní sediment	43500 mg/kg
	Půda	8850 mg/kg

8.2 Omezování expozice

Osobní ochranné prostředky

Ochrana očí a obličeje : Ochranné brýle

Ochrana rukou

Materiál : neopren, nitrilkaučuk

Doba průniku : >= 240 min

Tloušťka rukavic : >= 0,35 mm

Směrnice : Zařízení musí splňovat požadavky EN374

Poznámky : Zvolené ochranné rukavice musí vyhovovat specifikacím nařízení EU 2016/425 a z něj odvozené normě EN 374. Rukavice by měly být při známkách znehodnocení nebo chemického průniku vyřazeny a nahrazeny novými. Dodržujte laskavě pokyny dodavatele rukavic, týkající se propustnosti a doby průniku. Vezměte rovněž v úvahu specifické místní podmínky za kterých je produkt používán, jako je nebezpečí řezání, abraze a dlouhá doba styku. Údaje o době průniku/síle materiálu jsou standardní hodnoty! Přesnou dobu průniku/sílu materiálu má stanovit výrobce rukavic.

Ochrana kůže a těla : Ochranný oděv



Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Ochrana dýchacích cest : Za normálních podmínek není vyžadován žádný přístroj k ochraně dýchacího ústrojí.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Fyzický stav	: kapalný
Barva	: jantarový
Zápach	: olejovitý
Prahová hodnota zápachu	: Údaje nejsou k dispozici
Bod tečení	: < -36 °C
Bod varu/rozmezí bodu varu	: Údaje nejsou k dispozici
Hořlavost	: Údaje nejsou k dispozici
Horní mez výbušnosti / Horní mez hořlavosti	: Údaje nejsou k dispozici
Dolní mez výbušnosti / Dolní mez hořlavosti	: Údaje nejsou k dispozici
Bod vzplanutí	: 222 °C Metoda: Otevřený kelímek podle Clevelanda
Teplota rozkladu	: Údaje nejsou k dispozici
pH	: Nevztahuje se
Viskozita	
Dynamická viskozita	: < 6.400 mPa.s (-30 °C)
Kinematická viskozita	: cca. 72 mm ² /s (40 °C)
Rozpustnost	
Rozpustnost ve vodě	: nerozpustná látka
Rozpustnost v jiných rozpouštědlech	: Údaje nejsou k dispozici
Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda	: Údaje nejsou k dispozici
Tlak páry	: Údaje nejsou k dispozici
Relativní hustota	: Údaje nejsou k dispozici



Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Hustota : cca. 0,854 g-cm³ (15,6 °C)

Sypná měrná hmotnost : Nevztahuje se

Relativní hustota par : Údaje nejsou k dispozici

9.2 Další informace

Oxidační vlastnosti : Údaje nejsou k dispozici

Samovznícení : Údaje nejsou k dispozici

Rychlost odpařování : Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

10.2 Chemická stabilita

Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nebezpečné reakce : Stabilní za doporučených skladovacích podmínek.
Žádné nebezpečí, které je nutno výslovně uvádět.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Podmínky, kterým je třeba zabránit : nadměrné teplo

10.5 Neslučitelné materiály

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat : Silná oxidační činidla

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nejsou známy žádné nebezpečné rozkladné produkty.

ODDÍL 11: Toxikologické informace



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ ALL CLIMATE C2/C3 5W30

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Složky:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Akutní orální toxicitu	: LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg
Akutní inhalační toxicitu	: LC50 (Potkan): > 5,58 mg/l Doba expozice: 4 h Zkušební atmosféra: prach/mlha Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně inhalačně toxické Poznámky: Při této dávce nebyla pozorována žádná úmrtnost.
Akutní dermální toxicitu	: LD50 (Králík): > 5.000 mg/kg Poznámky: Při této dávce nebyla pozorována žádná úmrtnost.

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Akutní orální toxicitu	: LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg
Akutní dermální toxicitu	: LD50 (Králík): > 5.000 mg/kg

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased:

Akutní orální toxicitu	: LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg
Akutní dermální toxicitu	: LD50 (Králík): > 5.000 mg/kg

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Akutní orální toxicitu	: LD50 (Potkan): > 15 g/kg
Akutní dermální toxicitu	: LD50 (Králík): > 5 g/kg

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Akutní orální toxicitu	: LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg
Akutní inhalační toxicitu	: LC50 (Potkan): > 5,58 mg/l Doba expozice: 4 h Zkušební atmosféra: prach/mlha Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně inhalačně toxické Poznámky: Při této dávce nebyla pozorována žádná úmrtnost.
Akutní dermální toxicitu	: LD50 (Králík): > 5.000 mg/kg



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ ALL CLIMATE C2/C3 5W30

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Poznámky: Při této dávce nebyla pozorována žádná úmrtnost.

Distillates, petroleum, solvent-refined heavy paraffinic:

Akutní orální toxicitu	:	LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg
Akutní inhalační toxicitu	:	LC50 (Potkan): > 5,58 mg/l Doba expozice: 4 h Zkušební atmosféra: prach/mlha Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně inhalačně toxické Poznámky: Při této dávce nebyla pozorována žádná úmrtnost.
Akutní dermální toxicitu	:	LD50 (Králík): > 5.000 mg/kg Poznámky: Při této dávce nebyla pozorována žádná úmrtnost.

Žiravost/dráždivost pro kůži

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Složky:

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Hodnocení	:	Mírné, přechodné podráždění
Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Druh	:	Králík
Výsledek	:	Nedráždí pokožku

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Hodnocení	:	Mírné, přechodné podráždění
Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased:

Druh	:	Králík
Výsledek	:	Nedráždí pokožku

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Hodnocení	:	Mírné, přechodné podráždění
Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Druh	:	Králík
------	---	--------



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ ALL CLIMATE C2/C3 5W30

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Výsledek : **Nedráždí pokožku**

Distillates, petroleum, solvent-refined heavy paraffinic:

Druh : **Králík**
Výsledek : **Nedráždí pokožku**

Vážné poškození očí / podráždění očí

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Výrobek:

Výsledek : **Nedochází k dráždění očí**

Složky:

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Hodnocení : **Mírné, přechodné podráždění**
Výsledek : **Mírné, přechodné podráždění**

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Druh : **Králík**
Výsledek : **Nedochází k dráždění očí**

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Hodnocení : **Mírné, přechodné podráždění**
Výsledek : **Mírné, přechodné podráždění**

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased:

Druh : **Králík**
Výsledek : **Nedochází k dráždění očí**

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Hodnocení : **Nedochází k dráždění očí**
Výsledek : **Nedochází k dráždění očí**

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Druh : **Králík**
Výsledek : **Nedochází k dráždění očí**

Distillates, petroleum, solvent-refined heavy paraffinic:

Druh : **Králík**



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ ALL CLIMATE C2/C3 5W30

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Výsledek : **Nedochází k dráždění očí**

Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže

Senzibilizace kůže

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Dechová senzibilizace

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Složky:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Typ testu	:	Buehlerova zkouška
Druh	:	Morče
Hodnocení	:	Nezpůsobuje senzibilizaci kůže.

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased:

Typ testu	:	Maximalizační test
Druh	:	Morče
Hodnocení	:	Nezpůsobuje senzibilizaci kůže.

Typ testu	:	lidský opakovat urážka náplast zkouška (HRIPT)
Hodnocení	:	Nezpůsobuje senzibilizaci kůže.

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Typ testu	:	Buehlerova zkouška
Druh	:	Morče
Hodnocení	:	Nezpůsobuje senzibilizaci kůže.

Distillates, petroleum, solvent-refined heavy paraffinic:

Typ testu	:	Buehlerova zkouška
Druh	:	Morče
Hodnocení	:	Nezpůsobuje senzibilizaci kůže.

Mutagenita v zárodečných buňkách

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Složky:

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased:

Genotoxicita in vitro	:	Typ testu: Test podle Ames Testovací systém: Salmonella typhimurium Metabolická aktivace: s nebo bez aktivace metabolismu
-----------------------	---	--

Výsledek: **negativní**

Karcinogenita

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Složky:

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Karcinogenita - Hodnocení : Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %
(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Karcinogenita - Hodnocení : Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %
(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Karcinogenita - Hodnocení : Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %
(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Karcinogenita - Hodnocení : Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %
(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Karcinogenita - Hodnocení : Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %
(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)

Distillates, petroleum, solvent-refined heavy paraffinic:

Karcinogenita - Hodnocení : Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %
(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)

Toxicita pro reprodukci

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Aspirační toxicita

Na základě dostupných informací neklasifikováno.



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ ALL CLIMATE C2/C3 5W30

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Složky:

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

|| Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

|| Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

|| Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

|| Žádná klasifikace toxicity vdechováním

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

|| Žádná klasifikace toxicity vdechováním

11.2 Informace o další nebezpečnosti

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článku 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

Další informace

Výrobek:

Poznámky : Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 12: Ekologické informace



12.1 Toxicita

Výrobek:

Ekotoxikologické hodnocení

Akutní toxicita pro vodní prostředí : Na základě dostupných informací neklasifikováno.
Chronická toxicita pro vodní prostředí : Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Složky:

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Ekotoxikologické hodnocení

Akutní toxicita pro vodní prostředí : Na základě dostupných informací neklasifikováno.
Chronická toxicita pro vodní prostředí : Na základě dostupných informací neklasifikováno.

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Toxicita pro ryby : LL50 (*Pimephales promelas* (střevle)): > 100 mg/l
Doba expozice: 96 h
Typ testu: statický test
Testovaná látka: WAF
Metoda: Směrnice OECD 203 pro testování
Poznámky: Na mezi rozpustnosti žádná toxicita

Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé : EL50 (*Daphnia magna* (perloočka velká)): > 10.000 mg/l
Doba expozice: 48 h
Typ testu: statický test
Testovaná látka: WAF
Metoda: Směrnice OECD 202 pro testování

Toxicita pro řasy/vodní rostliny : NOEL (*Pseudokirchneriella subcapitata* (zelené řasy)): >= 100 mg/l
Cílový ukazatel: Inhibice růstu
Doba expozice: 72 h
Typ testu: statický test
Testovaná látka: WAF
Metoda: Směrnice OECD 201 pro testování

Toxicita pro ryby (Chronická toxicita) : NOELR: >= 1.000 mg/l
Doba expozice: 14 d
Druh: *Oncorhynchus mykiss* (pstruh duhový)

Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé (Chronická) : NOEL: 10 mg/l
Doba expozice: 21 d

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

toxicita)	Druh: Daphnia (Dafnie) Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 211 pro testování
-----------	--

Ekotoxikologické hodnocení

Akutní toxicita pro vodní prostředí	: Na základě dostupných informací neklasifikováno.
Chronická toxicita pro vodní prostředí	: Na základě dostupných informací neklasifikováno.

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Ekotoxikologické hodnocení

Akutní toxicita pro vodní prostředí	: Na základě dostupných informací neklasifikováno.
Chronická toxicita pro vodní prostředí	: Na základě dostupných informací neklasifikováno.

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased:

Toxicita pro ryby	: LC50 (Pimephales promelas (střevle)): > 1,0 mg/l Doba expozice: 96 h Typ testu: semistatický test Testovaná látka: WAF Poznámky: Na mezi rozpustnosti žádná toxicita
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé	: EL50 (Daphnia magna (perloočka velká)): > 1,0 mg/l Doba expozice: 48 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF Poznámky: Na mezi rozpustnosti žádná toxicita
Toxicita pro řasy/vodní rostliny	: NOELR (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené řasy)): Cílový ukazatel: Inhibice růstu Doba expozice: 96 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF Poznámky: Na mezi rozpustnosti žádná toxicita

Ekotoxikologické hodnocení

Akutní toxicita pro vodní prostředí	: Na základě dostupných informací neklasifikováno.
Chronická toxicita pro vodní prostředí	: Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky pro vodní organismy.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ ALL CLIMATE C2/C3 5W30

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Toxicita pro ryby	:	LL50 (Ryba): > 100 mg/l Doba expozice: 96 h
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé	:	EL50 (Vodní bezobratlí): > 10.000 mg/l Doba expozice: 48 h
Toxicita pro řasy/vodní rostliny	:	EL50 (Řasy): > 100 mg/l Doba expozice: 72 h
Toxicita pro ryby (Chronická toxicita)	:	NOEC: 10 mg/l Druh: Ryba
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé (Chronická toxicita)	:	NOEC: 10 mg/l Druh: Vodní bezobratlí

Ekotoxikologické hodnocení

Akutní toxicita pro vodní prostředí	:	Na základě dostupných informací neklasifikováno.
Chronická toxicita pro vodní prostředí	:	Na základě dostupných informací neklasifikováno.

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Toxicita pro ryby	:	LL50 (Pimephales promelas (střevle)): > 100 mg/l Doba expozice: 96 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 203 pro testování Poznámky: Na mezi rozpustnosti žádná toxicita
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé	:	EL50 (Daphnia magna (perloočka velká)): > 10.000 mg/l Doba expozice: 48 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 202 pro testování
Toxicita pro řasy/vodní rostliny	:	NOEL (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené řasy)): >= 100 mg/l Cílový ukazatel: Inhibice růstu Doba expozice: 72 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 201 pro testování
Toxicita pro ryby (Chronická toxicita)	:	NOELR: Vypočteno >= 1.000 mg/l Doba expozice: 14 d Druh: Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový)

Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé (Chronická toxicita) : **NOEL: 10 mg/l**
Doba expozice: **21 d**
Druh: **Daphnia (Dafnie)**
Testovaná látka: **WAF**
Metoda: **Směrnice OECD 211 pro testování**

Ekotoxikologické hodnocení

Akutní toxicita pro vodní prostředí : **Na základě dostupných informací neklasifikováno.**
Chronická toxicita pro vodní prostředí : **Na základě dostupných informací neklasifikováno.**

Distillates, petroleum, solvent-refined heavy paraffinic:

Toxicita pro ryby : **LL50 (Pimephales promelas (střevle)): > 100 mg/l**
Doba expozice: **96 h**
Typ testu: **statický test**
Testovaná látka: **WAF**
Metoda: **Směrnice OECD 203 pro testování**
Poznámky: **Na mezi rozpustnosti žádná toxicita**

Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé : **EL50 (Daphnia magna (perloočka velká)): > 10.000 mg/l**
Doba expozice: **48 h**
Typ testu: **statický test**
Testovaná látka: **WAF**
Metoda: **Směrnice OECD 202 pro testování**

Toxicita pro řasy/vodní rostliny : **NOEL (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené řasy)): >= 100 mg/l**
Cílový ukazatel: **Inhibice růstu**
Doba expozice: **72 h**
Typ testu: **statický test**
Testovaná látka: **WAF**
Metoda: **Směrnice OECD 201 pro testování**

Toxicita pro ryby (Chronická toxicita) : **NOELR: Vypočteno >= 1.000 mg/l**
Doba expozice: **14 d**
Druh: **Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový)**

Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé (Chronická toxicita) : **NOEL: 10 mg/l**
Doba expozice: **21 d**
Druh: **Daphnia (Dafnie)**
Testovaná látka: **WAF**
Metoda: **Směrnice OECD 211 pro testování**



Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Ekotoxikologické hodnocení

Akutní toxicita pro vodní prostředí : Na základě dostupných informací neklasifikováno.
Chronická toxicita pro vodní prostředí : Na základě dostupných informací neklasifikováno.

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Složky:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Biologická odbouratelnost : Výsledek: **Látka nesnadno biologicky odbouratelná.**
Biologické odbourávání: **2 - 4 %**
Doba expozice: **28 d**
Metoda: **Směrnice OECD 301 B pro testování**

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased:

Biologická odbouratelnost : Výsledek: **Látka nesnadno biologicky odbouratelná.**
Biologické odbourávání: **< 10 %**
Doba expozice: **28 d**
Metoda: **Modifikovaný Sturmův test**
Poznámky: **Toxikologické údaje byly převzaty od výrobků podobného složení.**

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Biologická odbouratelnost : Výsledek: **Látka nesnadno biologicky odbouratelná.**
Biologické odbourávání: **2 - 4 %**
Doba expozice: **28 d**
Metoda: **Směrnice OECD 301 B pro testování**

Distillates, petroleum, solvent-refined heavy paraffinic:

Biologická odbouratelnost : Výsledek: **Látka nesnadno biologicky odbouratelná.**
Biologické odbourávání: **2 - 4 %**
Doba expozice: **28 d**
Metoda: **Směrnice OECD 301 B pro testování**

12.3 Bioakumulační potenciál

Složky:

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased:

Rozdělovací koeficient: n-octanol/voda : log Pow: **9,5**

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:



Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

Rozdělovací koeficient: n-
oktanol/voda : log Pow: **Očekáváno > 7**

12.4 Mobilita v půdě

Údaje nejsou k dispozici

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky považované buď za perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT), nebo za vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní (vPvB) v koncentraci 0,1 % či vyšší.

12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článku 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

12.7 Jiné nepříznivé účinky

Výrobek:

Dodatkové ekologické informace : Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Znečištěné obaly : Prázdné obaly by měly být předány firmě s oprávněním k manipulaci s odpady k recyklaci nebo zneškodnění.

Katalogové číslo odpadu : Kód odpadu by měl být přidělen po projednání mezi uživatelem, výrobcem a společností zneškodňující odpady. Následující kódy odpadů jsou pouze návrhy:
13 02 05, Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje

ODDÍL 14: Informace pro přepravu



14.1 UN číslo nebo ID číslo

ADN	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA_P	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

ADN	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA_P	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.3 Třída/ třídy nebezpečnosti pro přepravu

ADN	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA_P	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.4 Obalová skupina

ADN	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA (Náklad)	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA_P (Cestující)	:	Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nevztahuje se



14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Nevztahuje se na tento produkt, pokud je v dodávaném stavu.

Popis nebezpečného zboží (je-li uvedeno výše) nemusí odrážet velikost balení, množství, konečné užití nebo případné regionální výjimky. Podrobný popis zásky je uveden v přepravních dokladech.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/ specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

REACH - Seznam látek vzbuzujících mimořádné obavy : Nevztahuje se
podléhajících povolení (článek 59).
Rady (ES) č. 1005/2009 o látkách, které poškozují : Nevztahuje se
ozonovou vrstvu
Nařízení (EU) 2019/1021 o perzistentních organických : Nevztahuje se
znečišťujících látkách (přepřacované znění)
REACH - Seznam látek podléhajících povolení (Příloha : Nevztahuje se
XIV)

Seveso III: Směrnice Evropského parlamentu a : Nevztahuje se
Rady 2012/18/EU o kontrole nebezpečí
závažných havárií s přítomností nebezpečných
látek.

Jiné předpisy:

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení,
povolování a omezování chemických látek (REACH)
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení
látek a směsí (CLP)
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 286/2011, kterým se pro účely přizpůsobení
technickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008 o
klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP)
Zákon č. 350/2011 Sb. , o chemických látkách a chemických směsích, v platném znění
Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví, v platném znění
Zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce, v platném znění
Zákon č. 201/2012 Sb. o ochraně ovzduší, v platném znění
Zákon č. 254/2001 Sb. o vodách, v platném znění
Nařízení vlády ČR č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců
při práci, v platném znění
Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech

Složky tohoto produktu jsou uvedeny v těchto katalozích:

TSCA : Všechny látky jsou vedeny jako aktivní na seznamu TSCA



Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

AIIC	: Nesouhlasí se seznamem
DSL	: Všechny složky tohoto produktu jsou na kanadském seznamu nebezpečných látek DSL
ENCS	: Na seznamu nebo podle seznamu
KECI	: Na seznamu nebo podle seznamu
PICCS	: Na seznamu nebo podle seznamu
IECSC	: Na seznamu nebo podle seznamu
NZIoC	: Na seznamu nebo podle seznamu

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Údaje nejsou k dispozici

Katalogy

AIIC (Austrálie), DSL (Kanada), IENCSC (Čína), REACH (Evropská unie), ENCS (Japonsko), ISHL (Japonsko), KECI (Korea), NZIoC (Nový Zéland), PICCS (Filipíny), TCSI (Tchajwan), TECI (Thajsko), TSCA (USA)

ODDÍL 16: Další informace

Plný text H-prohlášení

H304	: Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H413	: Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky pro vodní organismy.

Plný text jiných zkratk

Aquatic Chronic	: Dlouhodobá (chronická) nebezpečnost pro vodní prostředí
Asp. Tox.	: Nebezpečnost při vdechnutí
CZ OEL	: Kterým při práci - Příloha č. 2: Přípustné expoziční limity
CZ OEL / PEL	: Přípustné expoziční limity
CZ OEL / NPK-P	: Nejvyšší přípustné koncentrace

ADN - Evropská dohoda o mezinárodní říční přepravě nebezpečných věcí; ADR - Dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí; AIIC - Australský seznam průmyslových chemických látek; ASTM - Americká společnost pro testování materiálů; bw - Tělesná hmotnost; CLP - Nařízení o klasifikaci v označování balení; Nařízení (ES) č. 1272/2008; CMR - Karcinogen, mutagen či reprodukčně toxická látka; DIN - Norma z německého institutu pro normalizaci; DSL - Národní



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006
Valvoline™ ALL CLIMATE C2/C3 5W30

Verze: 9.0

Datum revize: 05.07.2023

Datum vytištění: 28/05/2025

seznam látek (Kanada); ECHA - Evropská agentura pro chemické látky; EC-Number - Číslo Evropského společenství; ECx - Koncentrace při odpovědi x %; ELx - Intenzita zatížení při odpovědi x %; EmS - Havarijní plán; ENCS - Seznam stávajících a nových chemických látek (Japonsko); ErCx - Koncentrace při odpovědi ve formě růstu x %; GHS - Globálně harmonizovaný systém; GLP - Správná laboratorní praxe; IARC - Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny; IATA - Mezinárodní asociace leteckých dopravců; IBC - Mezinárodní předpis pro stavbu a vybavení lodí hromadně přepravujících nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovina maximální inhibiční koncentrace; ICAO - Mezinárodní organizace civilního letectví; IECSC - Seznam stávajících chemických látek v Číně; IMDG - Mezinárodní námořní doprava nebezpečného zboží; IMO - Mezinárodní organizace pro námořní přepravu; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochraně zdraví v průmyslu (Japonsko); ISO - Mezinárodní organizace pro normalizaci; KECI - Seznam existujících chemických látek – Korea; LC50 - Smrtelná koncentrace pro 50 % populace v testu; LD50 - Smrtelná dávka pro 50 % populace v testu (medián smrtelné dávky); MARPOL - Mezinárodní úmluva o zabránění znečišťování z lodí; n.o.s. - Jinak nespecifikováno; NO(A)EC - Koncentrace bez pozorovaného nepříznivého účinku; NO(A)EL - Dávka bez pozorovaného nepříznivého účinku; NOELR - Intenzita zatížení bez pozorovaného nepříznivého účinku; NZIoC - Novozélandský seznam chemických látek; OECD - Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj; OPPTS - Úřad pro chemickou bezpečnost a prevenci znečištění; PBT - Perzistentní, bioakumulativní a toxická látka; PICCS - Filipínský seznam chemikálií a chemických látek; (Q)SAR - (Kvantitativní) vztah mezi strukturou a aktivitou; REACH - Nařízení Evropského parlamentu a Rady o registraci, hodnocení, povolování a omezení chemických látek (ES) č. 1907/2006; RID - Předpisy o mezinárodní železniční přepravě nebezpečného zboží; SADT - Teplota samourychlujícího se rozkladu; SDS - Bezpečnostní list; SVHC - látka vzbuzující mimořádné obavy; TCSI - Tchajwanský seznam chemických látek; TECI - Seznam existujících chemických látek - Thajsko; TRGS - Technická pravidla pro nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole toxických látek (Spojené státy); UN - Organizace spojených národů; vPvB - Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní

Další informace

Interní informace : 000000272309

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají našim nejlepším znalostem, informacím a přesvědčení v době jeho vydání. Uvedené informace jsou určeny jen jako vodítko pro bezpečnou manipulaci s produktem, jeho použití, skladování, zpracování, přepravu, likvidaci a uvolnění a nemají být považovány za záruku nebo specifikaci jakosti. Informace se vztahují pouze na jmenovaný specifický materiál a mohou pozbýt platnosti, bude-li použit v kombinaci s jakýmkoli jinými materiály nebo v jakýchkoli procesech, pokud to nebude jmenovitě uvedeno v textu.

CS / CS